

Presidencia: Países Bajos

## 488ª SESIÓN PLENARIA DEL CONSEJO

1. Fecha: Jueves 18 de diciembre de 2003  
  
Apertura: 10.00 horas  
Clausura: 12.40 horas
  
2. Presidencia: Sr. J. de Visser  
Sra. R. Bus
  
3. Temas examinados — Declaraciones — Decisiones:  
  
Punto 1 del orden del día: EXAMEN DE CUESTIONES DE ACTUALIDAD
  - a) *Situación de los derechos humanos en Turkmenistán:* Italia-Unión Europea (con la conformidad de los países de próxima adhesión Chipre, Eslovaquia, Eslovenia, Estonia, Hungría, Letonia, Lituania, Malta, Polonia y República Checa, y de los países asociados Bulgaria, Rumania y Turquía) (PC.DEL/1476/03), Estados Unidos de América (PC.DEL/1482/03), Suiza, Turkmenistán, Presidente
  
  - b) *Régimen de entrada con visado entre la Federación de Rusia y la República Autónoma de Ajara, Georgia:* Georgia, Italia-Unión Europea (con la conformidad de los países de próxima adhesión Chipre, Eslovaquia, Eslovenia, Estonia, Hungría, Letonia, Lituania, Malta, Polonia y República Checa, y de los países asociados Bulgaria, Rumania y Turquía) (PC.DEL/1477/03), Estados Unidos de América (PC.DEL/1484/03), Federación de Rusia, Presidente
  
  - c) *Asistencia electoral a Georgia:* Turquía (PC.DEL/1475/03), Japón (Socio para la cooperación), Secretario General (SEC.GAL/228/03 Restr.)
  
  - d) *Ayuda alimentaria a Georgia:* Turquía (PC.DEL/1475/03)

- e) *Acuerdo sobre medidas de apoyo mutuo para las minorías nacionales en materia de enseñanza y cultura, firmado por Eslovaquia y Hungría, 12 de diciembre de 2003*: Eslovaquia (PC.DEL/1481/03 Restr.), Hungría (PC.DEL/1483/03), Italia-Unión Europea (PC.DEL/1480/03), Rumania
- f) *Situación de los veteranos de la Segunda Guerra Mundial en Letonia*: Federación de Rusia

Punto 2 del orden del día: MISIÓN DE LA OSCE EN CROACIA

Jefe de la Misión de la OSCE en Croacia (PC.FR/38/03 Restr.), Jefe de la Delegación de la Comisión Europea en Croacia, Italia-Unión Europea (con la conformidad de los países de próxima adhesión Chipre, Eslovaquia, Eslovenia, Estonia, Hungría, Letonia, Lituania, Malta, Polonia y República Checa, y de los países asociados Bulgaria, Rumania y Turquía) (PC.DEL/1479/03), Estados Unidos de América (PC.DEL/1486/03), Federación de Rusia, Serbia y Montenegro, Croacia (PC.DEL/1472/03), Presidente

Punto 3 del orden del día: OFICINA DE LA OSCE EN BAKÚ

Jefe de la Oficina de la OSCE en Bakú (PC.FR/39/03 Restr.), Italia-Unión Europea (con la conformidad de los países de próxima adhesión Chipre, Eslovaquia, Eslovenia, Estonia, Hungría, Letonia, Lituania, Malta, Polonia y República Checa, y de los países asociados Bulgaria y Rumania) (PC.DEL/1478/03), Estados Unidos de América (PC.DEL/1485/03), Federación de Rusia, Suiza (PC.DEL/1473/03), Turquía, Noruega, Azerbaiyán, Presidente

Punto 4 del orden del día: DECISIÓN RELATIVA LA CONFERENCIA OSCE-JAPÓN 2004: LA PREVENCIÓN DE CONFLICTOS EN LAS NUEVAS CIRCUNSTANCIAS DE SEGURIDAD: MECANISMOS EUROPEOS DE SEGURIDAD, Y LA SEGURIDAD EN ASIA

Presidente

**Decisión:** El Consejo Permanente adoptó la Decisión N° 577 (PC.DEC/577) relativa a la Conferencia OSCE—Japón 2004: La prevención de conflictos en las nuevas circunstancias de seguridad: mecanismos europeos de seguridad, y la seguridad en Asia. El texto de dicha Decisión se adjunta al presente Diario.

Japón (Socio para la cooperación), Portugal (Presidente del Grupo de contacto con los Socios para la cooperación de Asia)

Punto 5 del orden del día: DECISIÓN RELATIVA A LA PRÓRROGA DEL MANDATO DE LA MISIÓN DE LA OSCE EN CROACIA

Presidente

**Decisión:** El Consejo Permanente adoptó la Decisión N° 578 (PC.DEC/578) relativa a la prórroga del mandato de la Misión de la OSCE en Croacia. El texto de dicha Decisión se adjunta al presente Diario.

Punto 6 del orden del día: DECISIÓN RELATIVA A LA PRÓRROGA DEL MANDATO DEL CENTRO DE LA OSCE EN ALMA-ATA

Presidente

**Decisión:** El Consejo Permanente adoptó la Decisión N° 579 (PC.DEC/579) relativa a la prórroga del mandato del Centro de la OSCE en Alma-Ata. El texto de dicha Decisión se adjunta al presente Diario.

Punto 7 del orden del día: DECISIÓN RELATIVA A LA PRÓRROGA DEL MANDATO DEL CENTRO DE LA OSCE EN DUSHANBE

Presidente

**Decisión:** El Consejo Permanente adoptó la Decisión N° 580 (PC.DEC/580) relativa a la prórroga del mandato del Centro de la OSCE en Dushanbe. El texto de dicha Decisión se adjunta al presente Diario.

Punto 8 del orden del día: DECISIÓN RELATIVA A LA PRÓRROGA DEL MANDATO DE COORDINADOR DE PROYECTOS DE LA OSCE EN UCRANIA

Presidente

**Decisión:** El Consejo Permanente adoptó la Decisión N° 581 (PC.DEC/581) relativa a la prórroga del mandato del Coordinador de proyectos de la OSCE en Ucrania. El texto de dicha Decisión se adjunta al presente Diario.

Punto 9 del orden del día: DECISIÓN RELATIVA A LA PRÓRROGA DEL MANDATO DE LA MISIÓN DE LA OSCE EN SKOPJE PARA EVITAR LA PROPAGACIÓN DEL CONFLICTO

Presidente

**Decisión:** El Consejo Permanente adoptó la Decisión N° 582 (PC.DEC/582) relativa a la prórroga del mandato de la Misión de la OSCE en Skopje para evitar la propagación del conflicto. El texto de dicha Decisión se adjunta al presente Diario.

Punto 10 del orden del día: DECISIÓN RELATIVA A LA PRÓRROGA DEL MANDATO DE LA MISIÓN DE LA OSCE EN BOSNIA Y HERZEGOVINA

Presidente

**Decisión:** El Consejo Permanente adoptó la Decisión N° 583 (PC.DEC/583) relativa a la prórroga del mandato de la Misión de la OSCE en Bosnia y Herzegovina. El texto de dicha Decisión se adjunta al presente Diario.

Punto 11 del orden del día: DECISIÓN RELATIVA A LA PRÓRROGA DEL MANDATO DE LA MISIÓN DE LA OSCE EN KOSOVO

Presidente

**Decisión:** El Consejo Permanente adoptó la Decisión N° 584 (PC.DEC/584) relativa a la prórroga del mandato de la Misión de la OSCE en Kosovo. El texto de dicha Decisión se adjunta al presente Diario.

Punto 12 del orden del día: DECISIÓN RELATIVA A LA PRÓRROGA DEL MANDATO DE LA MISIÓN DE LA OSCE EN SERBIA Y MONTENEGRO

Presidente

**Decisión:** El Consejo Permanente adoptó la Decisión N° 585 (PC.DEC/585) relativa a la prórroga del mandato de la Misión de la OSCE en Serbia y Montenegro. El texto de dicha Decisión se adjunta al presente Diario.

Punto 13 del orden del día: DECISIÓN RELATIVA A LA PRÓRROGA DEL MANDATO DE LA OPERACIÓN DE VIGILANCIA FRONTERIZA DE LA MISIÓN DE LA OSCE EN GEORGIA

Presidente

**Decisión:** El Consejo Permanente adoptó la Decisión N° 586 (PC.DEC/586) relativa a la prórroga del mandato de la Operación de vigilancia fronteriza de la Misión de la OSCE en Georgia. El texto de dicha Decisión se adjunta al presente Diario.

Punto 14 del orden del día: DECISIÓN RELATIVA A LA PRÓRROGA DEL MANDATO DE LA CENTRO DE LA OSCE EN BISHKEK

Presidente

**Decisión:** El Consejo Permanente adoptó la Decisión N° 587 (PC.DEC/587) relativa a la prórroga del mandato del Centro de la OSCE en Bishkek. El texto de dicha Decisión se adjunta al presente Diario.

Punto 15 del orden del día: DECISIÓN RELATIVA A LA PRÓRROGA DEL MANDATO DE LA OFICINA DE LA OSCE EN MINSK

Presidente

**Decisión:** El Consejo Permanente adoptó la decisión relativa a la prórroga del mandato de la Oficina de la OSCE en Minsk, sujeta a un procedimiento de consenso tácito que expirará el 24 de diciembre de 2003 a las 9.00 horas. El texto de dicha Decisión se adjunta al presente Diario.

Punto 16 del orden del día: DECISIÓN RELATIVA A LA PRÓRROGA DEL MANDATO DE LA PRESENCIA DE LA OSCE EN ALBANIA

Presidente

**Decisión:** El Consejo Permanente adoptó la Decisión N° 588 (PC.DEC/588) relativa a la prórroga del mandato de la Presencia de la OSCE en Albania. El texto de dicha Decisión se adjunta al presente Diario.

Albania

Punto 17 del orden del día: INFORME SOBRE LAS ACTIVIDADES DEL PRESIDENTE EN EJERCICIO

*Anuncio de la distribución de un informe por escrito del Presidente en ejercicio:*  
Presidente

Punto 18 del orden del día: INFORME DEL SECRETARIO GENERAL

- a) *Centro de investigaciones sobre la OSCE, Universidad de Hamburgo:*  
Secretario General (SEC.GAL/228/03 Restr.)
- b) *Cooperación con la Organización de Aviación Civil Internacional:*  
Secretario General

Punto 19 del orden del día: OTROS ASUNTOS

- a) *Cuestiones de protocolo:* Presidente
- b) *Publicación de la Oficina del Representante para la Libertad de los Medios de Comunicación:* Presidente
- c) *Relevo de la Presidencia:* Presidente, Bulgaria

4. Próxima sesión:

Viernes 19 de diciembre de 2003, a las 15.00 horas, en la Neuer Saal